|  |
| --- |
| **Informazioni generali** |
| **Manuale uso e manutenzione KDI 3404 TCR-SCR (REV. 03.7)** |



**$DOCUMENT\_MODIFICATION$**

$DOCUMENT\_MODIFICATION\_DESCR$

$COVER\_TABLE$

$ORIGINAL\_INSTRUCTION$

$ORIGINAL\_INSTRUCTION\_DESCR$

Sommario

[1. TITOLO 1 2](#_Toc495648770)

[1.1. Asdfsdfsdf 2](#_Toc495648771)

[1.2. Asdfsdfsdfggg 2](#_Toc495648772)

# Informazioni generali

## Scopo del manuale

|  |
| --- |
| * Questo manuale contiene le istruzioni necessarie ad eseguire un corretto uso e una corretta manutenzione del motore, quindi deve essere sempre disponibile, in modo tale da poterlo consultare all'occorrenza. * Questo manuale è considerato parte integrante del motore, in caso di cessione o vendita, deve essere sempre allegato ad esso. * Sul motore sono applicati appositi pittogrammi e sarà cura dell'operatore mantenerli in perfetto stato visivo e sostituirli quando non siano più leggibili * Le informazioni, le descrizioni e le illustrazioni contenute nel manuale rispecchiano lo stato dell'arte al momento della commercializzazione del motore. * Lo sviluppo dei motori, è tuttavia continuo, pertanto le informazioni contenute all'interno di questa pubblicazione sono soggette a variazioni senza obbligo di preavviso. * **KOHLER** si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, eventuali modifiche ai motori per motivi di carattere tecnico o commerciale. * Tali modifiche non obbligano **KOHLER** ad intervenire sulla produzione commercializzata fino a quel momento, né a considerare la presente pubblicazione inadeguata. * Eventuali integrazioni che **KOHLER** riterrà opportuno fornite in seguito dovranno essere conservate unitamente al manuale e considerate parte integrante di esso. * Le informazioni qui riportate sono di proprietà esclusiva della **KOHLER** , pertanto non sono permesse riproduzioni o ristampe nè parziali nè totali senza il permesso espresso della **KOHLER** . |

## Glossario e definizioni

|  |
| --- |
| I paragrafi, le tabelle e le figure sono numerate per capitolo seguite dal numero progressivo di paragrafo, tabella e/o figura. Es: **Par. 2.3** - capitolo 2 paragrafo 3. **Tab. 3.4** - capitolo 3 tabella 4. **Fig. 5.5** - capitolo 5 figura 5.    I riferimenti degli oggetti descritti nel testo e in figura sono indicati tramite lettere e numeri, le quali sono sempre e solo inerenti al paragrafo che si sta consultando a meno che non vi siano specifici richiami ad altre figure o paragrafi.        **NOTA:** Tutti i dati, unità di misura e relativi simboli sono indicati nella sezione glossario. |

## Emissione - Relativo alle istruzioni di installazione

|  |
| --- |
| La mancata osservanza delle istruzioni, per l'installazione di un motore certificato in un apparecchio non stradale viola il diritto federale (40 CFR 1068,105 (b)), ed è soggetto a multe o altre sanzioni, come descritto nel Clean Air Act. Il costruttore dell'apparecchio deve applicare un'etichetta separata con la seguente dicitura: "ULTRA LOW SULFUR FUEL ONLY" (SOLO CARBURANTE A CONTENUTO DI ZOLFO ULTRA BASSO), vicino al tappo per il rifornimento del carburante.    Assicurarsi che sia installato un motore adeguatamente certificato per la vostra applicazione.    Motori a velocità costante devono essere installati solo su apparecchiature per il funzionamento a velocità costante.    Se si installa il motore in modo da rendere l'etichetta sulle informazioni di controllo delle emissioni, difficile da leggere durante la normale manutenzione, è necessario applicare un duplicato dell'etichetta motore sulla macchina, come descritto in 40 CFR 1068,105. |

## Richiesta assistenza

|  |
| --- |
| * La lista completa e aggiornata dei centri assistenza autorizzati **Kohler Co.** si può consultare sui siti web: [**www.kohlerengines.com**](http://www.kohlerengines.com/home.htm) & [**dealers.kohlerpower.it**](http://dealers.kohlerpower.it/) . * Per domande sui diritti e le responsabilità poste in essere dalla garanzia oppure per conoscere la sede del centro manutenzione autorizzato **Kohler Co.** più vicino, chiamare il numero 1-800-544-2444 o visitare il sito Web [**www.kohlerengines.com**](http://www.kohlerengines.com/home.htm) (per USA e Nord America). |

## Identificazione costruttore e motore

|  |
| --- |
| 01_IT.jpg **1.1** |

## Identificazione componenti motore

|  |
| --- |
| 02_IT.jpg  03_IT.jpg  Alcuni componenti hanno lo scopo puramente illustrativo e possono subire variazioni.  ***NOTA: I componenti in Pos. 8, 10 non sono forniti da Kohler.*** |
| |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Centralina (ECU) | | 2 | EGR Cooler | | 3 | Pompa iniezione carburante ad alta pressione | | 4 | Oil cooler | | 5 | Filtro carburante | | 6 | Tappo rifornimento olio | | 7 | Asta livello olio | | 8 | Compressore AC | | 9 | Filtro olio | | 10 | Compressore freni | | 11 | Valvola termostatica | | 12 | Valvola EGR | | 13 | Turbocompressore | | 14 | Valvola di ingresso aria | | 15 | Separatore vapori olio | | 16 | Alternatore | | 17 | Pompa liquido refrigerante | | 18 | Motorino avviamento | | 19 | Coppa olio | | 20 | Volano | | 21 | Tappo scarico olio | | 22 | Cablaggio motore | | 23 | Tappo rifornimento olio | |

## Circuito refrigerante

|  |
| --- |
| 04_IT.jpg  Alcuni componenti hanno lo scopo puramente illustrativo e possono subire variazioni.  ***NOTA: I componenti in Pos. 1, 2, 3, 4, 7, 8, 10, 11 non sono forniti da Kohler.*** |
| |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Radiatore | | 2 | Manicotto aspirazione | | 3 | Tubo ritorno in aspirazione | | 4 | Tubo ritorno in aspirazione | | 5 | Circuito per riscaldamento AdBlue | | 6 | Serbatoio AdBlue | | 7 | Tubo mandata liquido refrigerante in serbatoio AdBlue | | 8 | Tubo mandata liquido refrigerante all'iniettore AdBlue | | 9 | Valvola elettronica per mandata liquido refrigerante al serbatoio AdBlue | | 10 | Tubo mandata liquido refrigerante al sistema SCR | | 11 | Manicotto ritorno del liquido refrigerante al radiatore | | 12 | Pompa del liquido refrigerante | | 13 | Centralina del sistema SCR | |

## Circuito DEF

|  |
| --- |
| 05_IT.jpg  Alcuni componenti hanno lo scopo puramente illustrativo e possono subire variazioni.  ***NOTA: I componenti in Pos. 4, 5, 6 non sono forniti da Kohler.*** |
| |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Centralina del sistema SCR | | 2 | Serbatoio DEF | | 3 | Pompa DEF | | 4 | Tubo aspirazione DEF | | 5 | Tubo mandata DEF all'iniettore DEF | | 6 | Tubo ritorno in serbatoio DEF | | 7 | Iniettore DEF | |

## Circuito aspirazione e scarico

|  |
| --- |
| 06_IT.jpg  Alcuni componenti hanno lo scopo puramente illustrativo e possono subire variazioni.  ***NOTA: I componenti in Pos. 1, 2, 4, 5, 6 non sono forniti da Kohler.*** |
| |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Filtro aria | | 2 | Manicotto aspirazione aria | | 3 | Turbocompressore | | 4 | Tubo mandata aria all'Intercooler | | 5 | Intercooler | | 6 | Tubo mandata aria verso il collettore aspirazione | | 7 | Valvola ingresso aria | | 8 | Tubo flessibile mandata gas di scarico verso l'SCR | | 9 | Iniettore DEF | | 10 | SCR | |

## Etichette omologazioni

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.10.1 Etichetta per Norme EPA**  **(esempio di compilazione)**  07.jpg   |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Indicazione dell'anno corrispondente al rispetto della normativa | | 2 | Categoria di potenza (kW) | | 3 | Cilindrata motore | | 4 | Indicazione dell'emissione particolato (g/kWh) | | 5 | N° identificazione famiglia motore | | 6 | Sistema di controllo emissioni = ECS | | 7 | Carburante a basso contenuto di zolfo | | 8 | Indicazione dell'anticipo iniezione | | 9 | Pressione all'apertura dell'elettroiniettore (bar) | | 10 | Data di produzione (esempio: 2013.GEN) |   **1.10.2 Etichetta per Norme Cina**  **(esempio di compilazione)**  08.jpg   |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Produttore | | 2 | Modello motore | | 3 | Data di produzione | | 4 | N° certificazione emissioni Cina | | 5 | Intervallo di potenza (kW) | | 6 | Livello emissioni | | 7 | Potenza | | 8 | Sistema post-trattamento |   **1.10.3 Etichetta per Norme Corea**  **(esempio di compilazione)**  09.jpg   |  |  | | --- | --- | | **POS.** | **DESCRIZIONE** | | 1 | Tier 4 Final | | 2 | Modello motore | | 3 | Data di produzione e codice costruttore | | 4 | N° certificazione emissioni Corea | |

